Zeitschrift: Journal suisse d'apiculture
Herausgeber: Société romande d'apiculture
Band: 61 (1964)
Heft: 12

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 09.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Convocations

Société genevoise d'apiculture

Vous êtes convoqués à la réunion amicale du 14 décembre 1964, à 20 h. 30, au local, Café de la Grappe Genevoise, rue de Cornavin 4.
Sujet : Séance cinématographique et commémoration de l'Escalade.

Le comité.

Société d'apiculture de Lausanne

Prochaine réunion amicale mensuelle : samedi 12 décembre 1964, à 20 h. 15, au Café de la Cloche, Lausanne. Des films de 16 mm. de New York, Chicago, Buffalo, San Francisco, Washington et du Parc national, scènes prises par le cinéaste amateur, M. Wegmüller ainsi que des films d'Amérique du Sud seront projetés. Belle soirée en perspective, à ne pas manquer. Venez nombreux.

Le comité.

Table des matières 1964

Société romande

Avis administratifs . . 4, 92, 116, 144, 168, 192, 214, 238, 262
L'apiculture à l'Exposition nationale, R. Bovey. 5
Rapport sur l'activité des caisses vols et déprédations et responsabilité civile, H. Broquet 6
Appel aux apiculteurs vaudois, G. Sueur 7
Contrôle du miel en 1963, O. Schmid 10
Assemblée des délégués 30
Comptes 1963 31-35
Budget 1964 34
Rapport de la commission des comptes. 35
L'Exposition nationale, G. Matthey 36
De l'installation des ruchers, G. Matthey 62
Maladies des abeilles, Liebefeld, 64, 65, 94, 124, 148, 176, 195, 241, 242, 268
L'aide à l'apiculture par la formation des conseillers apicoles, G. Matthey 92
Canton de Neuchâtel, mise à ban, Dr Staehli et J.-P. Gobbo. 95
Journée de l'abeille à l'Expo, comité 117-118
Rapport de gestion de 1963, R. Bovey. 118
Rapport du service de la bibliothèque, J. Dietrich 121
Vétérans SAR, E. Bassin. 122, 238
Décès du comte Zappi Recordati, J. Dietrich. 122
L'aide à l'apiculture par l'étude et la sélection des races, G. Matthey 145

Procès-verbal de la 88e assemblée des délégués, Bohnet, Bovey 149-153, 168-173
La journée de l'abeille à l'Expo, G. Matthey 173
Canton de Neuchâtel, levée de ban, Dr Staehli, J.-P. Gobbo . 192
L'aide à l'apiculture par la formation d'observateurs de miellats de forêt, G. Mathey 193
L'écoulement de notre miel, G. Matthey 214
Rapport du service des pesées, O. Schmid 240
La fermeture de l'Expo, G. Matthey 242
1964, la rédaction 265
Pourquoi pratiquons-nous l'élevage des reines ? H. Schneider 266

Conseil aux débutants

E. Bassin 12, 38, 65, 96, 124, 153, 177, 195, 217, 268

Documentation scientifique

Cinq études concernant le miel, Dr Scheurer. 14
La mort est la continuité de la vie, Dr P. Zimmermann . . 14
Anomalies et maladies des reines abeilles, Dr P. Zimmermann 40, 68
L'abeille est-elle un insecte musicien ? Dr P. Zimmermann . 126
Le problème des coaptations, Dr P. Zimmermann. 197
Paradoxe grandiose sur la biologie des abeilles, D. Hauswirth 199
Le langage des abeilles, B. Friedmann. 221

Pratique ou technique apicole

Pas d'accord, A. Maistre. 17
Quelques renseignements sur les hybrides en apiculture J. Dayer 19
On apprend à tout âge, A Maistre 42
Emanation des abeilles, P. Pasquier 54
Sélection des reines, J. Dayer 71
Le renouvellement des reines, P. Pasquier. 73
Au sujet des fumigations d'acide acétique, L. Mages . . . 98
La consanguinité plaie des ruchers suisses, J. Dayer . . . 100
Les conséquences des cellules dilatées, J. Dayer. 155
Propos sur la sélection en apiculture, R. Magnenat. . . . 157
Le pollen, P. Pasquier 179
La ruche de Layens, rédaction 270
La nocivité de la cire traitée par HCH, rédaction 275

Echos de partout

V. Bohnet 20, 43, 103, 128, 158, 180, 205, 224, 245

Pesées et stations d'observation

O. Schmid 75, 105, 131, 160, 181, 209

Documentation étrangère

Les conséquences des changements de conditions dans les élevages de larves d'abeilles, J. Khalifman 200
La famille d'abeilles, son unité biologique, J. Khalifman . . 247
Caractéristiques d'une race d'abeilles qui a vécu durant 60 ans à 3 mètres de profondeur dans la terre, J. Dayer . . 182
Les reines d'importation sont-elles les seuls facteurs de propagation des maladies, J. Dayer 210
Conditions de succès certains de fécondation dans les cultures entomophiles, J. A. Khalifman 275

Jardins de l'abeille

Le miel, aliment de santé par excellence, M. Herminjard . . 45
La belle affiche valaisanne 76
Ennemis des abeilles, G. Léchenne 106, 132
Un trésor, U. Torche 161
Cette merveille, la production du miel, M. Herminjard . . 184
Le miel sous un jour nouveau, Courrier diététique 250
Quoi de plus doux que le miel, U. Torche 251
Souvenirs d'un vieil inspecteur 280

Page de la femme

Les bourdons piquent, A. Chabry 77
Visite, M. Guisolan 108
Est-ce un bien ? M. Herminjard 226

Tribune libre

Lettre à M. L. Degueldre, Nouvelles (Belgique), P. Pasquier 52

Rapports, conférences, congrès

L'évolution de la reine, K. Dreher 207
Le congrès de Bucarest en 1965, V. Harnaj 228
Vérification des méthodes curatives les plus efficaces de l'acariose, Samyskina 231
La pollinisation des abeilles à la faim, R. Blum 232
La nocivité de la cire des rayons traîtés par HCH, Fymann, Svoboda 256
De la durée de l'influence inhibitrice de la reine morte, Filipovic 255

Variétés

L'abeille et l'hiver, G. Bruchez 23
Le déjeuner de Jean-Jean, E. S. 24
Tous piqués sauf l'ambulance, Trib. Gve 24
Toute la ruche en est informée 24
L'abeille, Nini 54
Souvenirs d'un vieil inspecteur, R. M. 55, 138
Ruche et renaissance, G. Bruchez 79
La création de ma première ruche, M. Léchenne 80
Un apiculteur anarchiste, U. Torche 136
Gai retour, G. Bruchez 137
Chansons, R. M. 162
Ballade, G Bruchez. 186
De braves insectes, U. Torche. 186
Des fermiers louent des abeilles, U. Torche 228
Abeilles et folklore, Dr P. Zimmermann 252
Depuis quand y a-t-il des abeilles ? Courrier diététique . . 283
Souhaits, R. Mgt 284

Boîte aux lettres

Un passe-temps de riches l'apiculture ? H. Dufresne . . . 81
A la rédaction du journal, M. B. 187

La vie de nos sections
Nécrologies

Traugott Hugentobler, Bulle 25
Michel Dériaz, Ste-Croix 25
Charles Baour, Bienne 57
Walter Rieser, Prêles 58
Adrien Ballif-Veyre, Curtilles 81
Georges Chevalley, Palézieux 82
Joseph Dutoit, Villars-le-Terroir 108
Charles Fleury, Miécourt 109
Marcel Dey, Marsens 109
Le chapelain Ernest Sapin, Avry-dev.-Pont 109
Le curé Alphonse Maillard, Echarlens 110
Marc Savary, Semsales 162
Marcel Anex, Chexbres 163
Edouard Grossenbacher, Grandes Crosettes 188
Jean Schwertfeger, Morges 233
Edmond Grandjean, La Chaux-de-Fonds 234
Ami Mingard, Peyres-Possens 257

Maurice Subilia, Lausanne 285
Charles Jaquier, Bussigny 286
Franz Haller, Sainte-Croix 287

Bibliographie

La Biruche, rédaction 256
L'agenda apicole romand 284

Comptes rendus

Section : Le Chamossaire 26
» Ajoie-Clos-du-Doubs 26
» Lausanne 55, 88
» Montagnes neuchâteloises 83, 287
» Marly et env. 85, 284
» Pied-du-Chasseral 85
» La Chaux-de-fonds et env. 86, 110
» Jura Nord 87
» Les Alpes 88, 165, 198, 290
» Erguel-Prévôté 111, 188
» La Glâne 112, 141, 288
» La Gruyère 258
» Gros-de-Vaud 258
» La Veveyse 288
Fédération valaisanne 84
Association romande des apiculteurs-éleveurs . . . 163, 189
Section Grandson-Pied-du-Jura 289

Illustrations

1. Image de saison 3
2. Manifestation printanière 29
3. Charles Baour, Bienne 57
4. Elégante et fraîche la fleur du Magnolia 61
5. Début de récolte 91
6. Charles Fleury, Miécourt 109
7. Alphonse Maillard, Echarlens 110
8. Ernest Sapin, Avry-dev.-Pont 109
9. Une belle grappe 115
10. Contrôle de ponte dans ruchette de fécondation . . . 143
11. A l'Expo 167
12. Edouard Grossenbacher, Grandes-Crosettes 188
13. Rucher W. Barden aux Eplatures 191

14. Cours technique pour conseillers apicoles au Locle . . 213
15. Rucher andalousien en janvier 1964 237
16. Brume automnale 261
17. Maurice Subilia, Lausanne 285
18. Charles Jaquier, Bussigny 286
19. Abeille fossilisée 283

Collaborateurs

R. Bovey 5, 30, 92, 118, 149, 168, 266
H. Broquet 6, 221, 263
G. Sueur 7
O. Schmid 10, 75, 105, 131, 144, 160, 181, 192, 209, 214, 240
E. Bassin 12, 38, 65, 96, 122, 124, 153, 177, 195, 217, 238, 264
Dr. P. Zimmermann 14, 40, 68, 126, 197, 252
A. Maistre 17, 42
J. Dayer 19, 71, 100, 155, 182, 210
V. Bohnet 20, 30, 43, 103, 128, 149, 158, 168, 180, 205, 224, 245
G. Bruchez 23, 79, 137, 186
E. Scheurer 24
A. Merminod 31, 35, 240, 250, 262
G. Matthey 36, 62, 92, 108, 145, 173, 188, 193, 207, 214, 231, 232, 242, 255, 256, 265, 270, 275
M. Herminjard 45, 184, 226
Paul Pasquier 52, 73, 179
Nini 54
R. Magnenat 55, 138, 157, 162, 280, 284
Liebefeld 64, 94, 123, 148, 176, 195, 241, 242, 268
A. Chabry 77
M. Léchenne 80
H. Dufresne 81
J.-P. Gobbo 95, 192
Dr. Staelhi 95, 192
L. Mages 98
G. Léchenne 106, 132
M. Guisolan 108
J. Dietrich 121, 122
U. Torche 136, 161, 186, 228, 251
G. Golay 145
M. B. 187
D. Hauswirth 199
L. Morell 200, 247, 275
H. Schneider 266

Renseignements administratifs

CONSTITUTION DU COMITÉ DE LA SOCIÉTÉ ROMANDE D'APICULTURE

PRÉSIDENT : M. Robert Bovey, Romanel-sur-Lausanne. Tél. (021) 91 11 86.

VICE-PRÉSIDENT : M. Henri Broquet, Courtedoux. Tél. (066) 6 16 86.

SECRÉTAIRE : M. Victor Bohnet, avenue Tourbillon 26, Sion.

ADMINISTRATEUR-CAISSIER : M. Auguste Merminod, Beau-Site, Payerne. Tél. (037) 6 16 21.
Chèques postaux 10-1480, Société romande d'apiculture, Payerne, pour les abonnements suisses et étrangers, échanges, changements d'adresse, cahiers de comptabilité apicole, insignes, diplômes, statuts et surprimes pour « Assurance Vols et Déprédations ».

RÉDACTEUR : M. Georges Matthey, Le Locle, Pillichody 3. Tél. (039) 5 19 23.

CONTROLE DU MIEL : M. Otto Schmid, avenue de Crozet 20, Genève-Châtelaine. Tél. (022) 44 52 11.

BIBLIOTHÈQUE ET FILMS : M. Joseph Dietrich, Fribourg, rue Grimoux 12 ; s'adresser à M. Dietrich jusqu'à nouvel avis.

REMPLAÇANT : M. Georges Chassot, instituteur, Romont. Tél. (037) 5 26 60.

ANNONCES : M. Marcel Mouche, sergent-major de gendarmerie, Moutier (J.B.) Tél. (032) 93 12 48. Chèques postaux 10-1480, Société romande d'apiculture, Payerne.

ASSURANCES : M. Henri Broquet, Courtedoux. Tél. (066) 6 16 86.
Les surprimes « Vols et Déprédations » sont à verser au caissier- administrateur. Chèques postaux 10-1480, Société romande d'apiculture, Payerne.

ABONNEMENTS ET CHANGEMENTS D'ADRESSE : Abonnements suisses, 7 fr. 50. Etranger, 8 fr. Les abonnements partent toujours du 1er janvier. Les nouveaux abonnés en cours d'année reçoivent les numéros déjà parus.
Les changements d'adresse sont gratuits. Les demandes doivent être accompagnées de la dernière adresse découpée dans le journal et adressées à l'administrateur-caissier.

CONCOURS DE RUCHERS :
PRÉPOSÉ AUX VÉTÉRANS : } M. Edmond Bassin, Marchissy (VD). Tél. (022) 9 87 67.

PESÉES ET STATIONS D'OBSERVATIONS : M. Otto Schmid, avenue du Crozet 20, Genève. Tél. (022) 44 52 11.

SERVICE DES ANNONCES : Les annonces coûtent : page couverture Fr. 110.—, 1 page Fr. 100.—, 3/4 page Fr. 85.—, 1/2 page Fr. 60.—, 1/4 page Fr. 30.—, 1/8 page Fr. 15.—, 1/16 page Fr. 7.50. Ces prix s'entendent nets. Petites annonces : Maximum 3 demi-lignes plus filet de séparation, Fr. 1.— la ligne et Fr. 0.50 le filet.

Les annonces doivent parvenir à M. Marcel Mouche, sergent-major de gendarmerie, Moutier (J.B.) **jusqu'au 16. Après cette date la parution n'est plus garantie.**

Centrale romande des miels

GÉRANCE : Société vaudoise d'apiculture dépôt de **Gland (VD)**. Tél. (022) 9 81 04 et 9 81 85.

(Toute correspondance concernant le commerce du miel doit être adressée à la gérance.)

Mr. Joseph Dietrich 6776
rue Grimoux 12 FRIBOURG

J. A. Montreux 1

Bidons - Maturateurs - Boîtes à miel

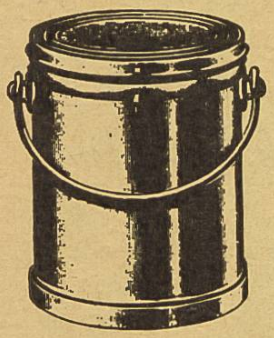
500 **Plexi — la plus jolie boîte à miel**
5 fois plus légère que le verre, moins cassable, transparente

	½ kg	1 kg
par 20 pièces	—.41	—.56
par 100 pièces	—.39	—.53
par 250 pièces	—.38	—.52
par 500 pièces	—.37	—.51

avec étiquette 4 ct. en plus - emballages de 20 p.

505 **Boîtes à miel en carton cellulose**
prix favorables, impression 4 couleurs «Miel suisse»

selon figure kg	¼	½	1
par 20 pièces	—.30	—.31	—.40
par 100 pièces	—.29	—.30	—.39
par 250 pièces	—.28	—.29	—.38



450
455

520 **Bocaux à miel, forme basse**
525 do. forme élevée } couvercle en plastique

Nouveaux prix kg	¼	½	1
Emballage de 20 et 30 pièces	—.38	—.44	—.70
à partir de 100 pièces	—.36	—.42	—.68
à partir de 250 pièces	—.34	—.40	—.66

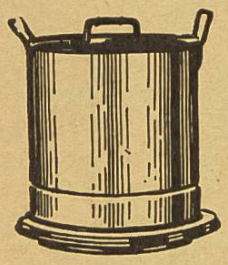
Avec étiquettes en couleurs et inscription « Miel suisse » 4 centimes de supplément.

460 **Bidons en aluminium,** extra fort, sans soudure, ne rouille pas **Fr. 26.50**

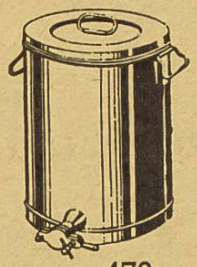
460

465 **Maturateur Clarificateur**

kg	25	30	50	100
avec 3 tamis normaux hauteur 32 cm	52.—	52.—	65.—	65.—
470 **Bidon avec robinet**	52.—	56.—	70.—	105.—
465 Maturateur-clarificateur complet	104.—	108.—	135.—	170.—



465



470

Extracteurs Prix : **Fr. 350.— à 540.—**

Moteurs spéc. pour extracteurs montable facilement **Fr. 395.—**

Balances en acier 150 kg. **Fr. 200.—**
100 kg. **Fr. 195.—**

Demandez prospectus détaillé et notre catalogue.

Cire ULTRA
Etablissement d'Apiculture

Bienen Meier
Les fils de R. Meier

Künten AG.
Téléphone 056/3 33 33
Gare BDB Bremgarten

Tirage justifié: 5200 ex. Imprimerie Corbaz S.A., Montreux